

Odbor: Odbor rozvoje  
Oddělení: oddělení strategií a plánování  
Vyřizuje: Monczková Gabriela Ing.

**Materiál pro 5. zasedání Zastupitelstva města Karviné konané dne 30.04.2015**

**Poskytnutí investiční dotace Hasičskému záchrannému sboru Moravskoslezského kraje, územnímu odboru Karviná**

**Návrh usnesení**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodlo**

poskytnout investiční dotaci z rozpočtu města příjemci - Hasičskému záchrannému sboru Moravskoslezského kraje, IČ: 70884561, se sídlem Výškovická 40, 700 30 Ostrava-Zábřeh, ve výši Kč 500.000,-- (slovy: Pětsettisíc korun českých), na pokrytí investičních výdajů souvisejících s činností jednotek Hasičského záchranného sboru Moravskoslezského kraje dislokovaných na územním odboru Karviná.

Úkol: ano  / ne

**Návrh usnesení**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodlo**

uzavřít Smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu města ve výši Kč 500.000,-- (slovy: Pětsettisíc korun českých) mezi statutárním městem Karvinou, coby poskytovatelem, a Hasičským záchranným sborem Moravskoslezského kraje, IČ: 70884561, se sídlem Výškovická 40, 700 30 Ostrava-Zábřeh, coby příjemcem, na pokrytí investičních výdajů jednotek Hasičského záchranného sboru Moravskoslezského kraje dislokovaných na územním odboru Karviná, dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

Úkol: ano  / ne

**Důvodová zprava a přílohy důvodové zprávy**

PC	Příloha	Název	Komentář
		ZM-5-OR-uzavřít sml. s HZS MSK-DZ.pdf	důvodová zpráva
1		ZM-5-OR-dotace HZS MSK-1DZ.pdf	příloha č. 1 k důvodové zprávě
2		ZM-5-OR-dotace HZS MSK-1U.pdf	příloha č. 1 k usnesení

Datum: 13.04.2015

Datum: 14.04.2015

Datum: 14.04.2015

Datum: 14.04.2015



**Ing. Blanka  
Rychla**

Za formální správnost



**Ing. Martina  
Šrámková**

Vedoucí oddělení



**Ing. Martina  
Šrámková**

Vedoucí odboru



**Ing. Lukáš Raszyk**

Za předkladatele

Předkládá: Rada města Karviné

**Uložení formulář na iPortál**

Složka

# Důvodová zpráva

---

## Poskytnutí dotace Hasičskému záchrannému sboru Moravskoslezského kraje, Územnímu odboru Karviná

Statutárnímu městu Karviná, zastoupenému Odborem rozvoje Magistrátu města Karviné byla dne 28.11.2014 doručena žádost Hasičského záchranného sboru Moravskoslezského kraje, IČO: 708 84 561, se sídlem Výškovická 40, 700 30 Ostrava-Zábřeh, Územní odbor Karviná se sídlem Ostravská 883/3, 733 01 Karviná-Fryštát (dále jen „HZS MSK“) o finanční výpomoc ve výši 1. mil. Kč pro rok 2015.

Ve své žádosti HZS MSK uvádí, že není schopen ze svých rozpočtových prostředků uspokojivě pokrýt požadavky na provoz, údržbu a opravy hasičské stanice Karviná. Svou žádost HZS MSK opírá o dosavadní spolupráci se statutárním městem Karviná a o ustanovení zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů, kde zejména § 29 uvádí výčet povinností obce v samostatné působnosti na úseku požární ochrany.

Vedení města na Poradě uvolněných funkcionářů dne 12.1.2015 doporučilo RM Karviné rozhodnout o poskytnutí investiční dotace HZS MSK ve výši 500 tis. Kč a uložilo OM vypracovat a nacenit seznam vhodných dřevin pro kácení prostřednictvím HZS MSK, a to v rozsahu prací v hodnotě 300.000,- Kč.

**Rada města Karviné** na své 8. schůzi konané 25.02.2015 **doporučila** usnesením č. 302 Zastupitelstvu města Karviné **rozhodnout o poskytnutí investiční dotace** z rozpočtu města ve výši Kč 500.000,- (slovy: Pětsettisíc korun českých) a na 11. schůzi konané dne 08.04.2015 usnesením č. 478 **doporučila** Zastupitelstvu města Karviné **rozhodnout o uzavření Smlouvy o poskytnutí dotace z rozpočtu města** dle přiloženého návrhu.

## Příloha

---

Příloha č. 1 k usnesení

### **S M L O U V A** o poskytnutí dotace z rozpočtu města č. MMK/SML/114/2015

#### **I.** **SMLUVNÍ STRANY**

**Poskytovatel:** statutární město Karviná  
**Zastoupen:** primátorem města panem Tomášem Hanzlem  
**Sídlo:** Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát  
**IČ:** 00297534  
**DIČ:** CZ00297534  
**Číslo účtu:** 27-1721542349/0800 vedený u České spořitelny a.s., pobočka Karviná-Fryštát  
(dále jen „poskytovatel“)

**a**

**Příjemce:** Česká republika - Hasičský záchranný sbor Moravskoslezského kraje  
**Zastoupen:** plk. Ing. Zdeňkem Nytrou, krajským ředitelem  
**Sídlo:** Výškovická 40, 700 30 Ostrava-Zábřeh  
**IČ:** 70884561  
**DIČ:** není plátce DPH  
**Číslo účtu:** 19-1933881/0710 vedený u České národní banky, pobočka Ostrava  
(dále jen „příjemce“)

#### **II.** **ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že právní vztah založený touto smlouvou je založen na základě individuálně posouzené žádosti příjemce.
4. Účelem této smlouvy je finanční podpora Hasičského záchranného sboru Moravskoslezského kraje, a to konkrétně jednotek dislokovaných na Územním odboru Karviná.

5. Neoprávněné použití dotace nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

### III. PŘEDMĚT SMLOUVY

Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelově určenou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

### IV. ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE DOTACE

Poskytovatel podle této smlouvy poskytne ze svého rozpočtu příjemci **účelovou investiční dotaci** určenou na úhradu výdajů spojených s realizací I. etapy cvičiště na hasičské stanici v Karviné, např. na pořízení projektové dokumentace a jiné výdaje s investiční akcí spojené (dále také „uznatelné výdaje“) ve formě příspěvku

ve výši **500.000,--** Kč (slovy: Pětsettisíc korun českých).

### V. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel převede uvedenou částku na základě této smlouvy na účet č. **19-1933881/0710** vedený u ČNB Ostrava do 14 kalendářních dnů ode dne podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami, přičemž rozhodující je datum podpisu pozdějšího.
2. Příjemce se zavazuje, že **dotaci použije výlučně k účelu** uvedenému v článku IV. smlouvy, **a to nejpozději do 19.12.2015**. V případě, že dotace dle článku IV. této smlouvy nebude použita ke sjednanému účelu v plné výši, je příjemce povinen nepoužitou část dotace vrátit poskytovateli na účet poskytovatele uvedený v čl. I., a to do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy má být podle této smlouvy předloženo vyúčtování výše uvedené dotace.
3. Poskytovatel je povinen spolupůsobit ve smyslu § 2 písm. e) zákona o finanční kontrole při výkonu finanční kontroly.
4. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na něž byla dotace poskytnuta:
  - a) řídit se při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou a právními předpisy,
  - b) v účetní evidenci příjemce dotaci zaúčtovat jako **investiční dotaci přijatou od obce** ve výši 500.000,-- Kč. Příjem dotace je příjemce povinen oddělit v účetní evidenci např. zvláštní analytickou evidencí popř. účelovým znakem a dále takto vést také náklady (výdaje) financované z prostředků dotace a zvlášť od nákladů financovaných z jiných zdrojů.
  - c) tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.

- Čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,
- d) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů hrazených z prostředků dotace,
- e) předložit poskytovateli **nejpozději do 31. 01. 2016** na předepsaných formulářích závěrečné vyúčtování, jež je finančním vypořádáním ve smyslu § 10a odst. 1 písm. d) zákona č. 250/2000 Sb., včetně
- závěrečné zprávy, která musí obsahovat položkové vyúčtování nákladů a vyplněnou tabulku čerpání finančních prostředků (dotace), která je nedílnou součástí této smlouvy (Příloha č. 1).
  - seznamu účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům dotace včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů,
  - kopií účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě (v případě nesrovnalostí může být příjemce vyzván k předložení kopií účetních dokladů týkajících se ostatních uznatelných nákladů projektu),
  - čestného prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného vyúčtování, a to  
Závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně Magistrátu města Karviné,
- f) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k realizovanému účelu,
- g) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce, v místě realizace nebo v sídle poskytovatele,
- h) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, s realizací účelu smlouvy či identifikačními údaji příjemce. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
- i) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, písemně informovat poskytovatele (kontaktní osobou na straně poskytovatele je Ing. Gabriela Monczková, zaměstnanec Odboru rozvoje Magistrátu města Karviné, tel. 596 387 448) o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy.
5. Porušení podmínek uvedených v odst. 4 písm. b), d) e), f) a h) a podmínky naplnění účelu smlouvy, je považováno za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb.

Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem.

- a) Předložení vyúčtování podle odst. 4 písm. e) po stanovené lhůtě:
- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| do 7 kalendářních dnů        | 5 % poskytnuté dotace,  |
| od 8 do 30 kalendářních dnů  | 10 % poskytnuté dotace, |
| od 31 do 50 kalendářních dnů | 20 % poskytnuté dotace, |

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| b) Splnění účelu dotace: |                             |
| 0 – 50 % včetně          | 100 % poskytnuté dotace,    |
| nad 50 % - 90 % včetně   | dle % nesplnění indikátoru, |
| nad 90 %                 | bez odvodu,                 |
- c) Porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. b), d) a f) 5 % poskytnuté dotace,
- d) Porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. h) 2 % poskytnuté dotace.
6. V případě, že příjemce nedodrží závazek či povinnost vyplývající z této smlouvy, pokud se nebude jednat o porušení rozpočtové kázně, může poskytovatel příjemci vyúčtovat smluvní pokutu ve výši 0,5 promile z poskytnuté dotace za každý i započatý den, po který trvá porušování závazku či povinnosti. Poskytovatel smluvní pokutu nevyúčtuje, pokud její výše nepřesáhne částku 1.000,-- Kč.
7. Povinnost uhradit smluvní pokutu vzniká bez ohledu na zavinění. Uložení smluvní pokuty není dotčeno právo poskytovatele odstoupit od této smlouvy a ani výše náhrady škody, na kterou poskytovateli vznikne nárok v důsledku porušení některé z povinností ze strany příjemce. Příjemce je povinen uhradit poskytovateli škodu vedle smluvní pokuty, a to v plné výši.
8. Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce:
- a) za účelem poskytnutí dotace nebo v souvislosti s jejím vyúčtováním či prováděním kontroly sdělí poskytovateli nepravdivé nebo neúplné údaje, které jsou způsobilé uvést jej v omyl,
  - b) nepředloží poskytovateli ve stanoveném termínu dle čl. V., odst. 5, písm. e) ani v termínu dle čl. V., odst. 7, písm. a) závěrečné vyúčtování v souladu s touto Smlouvou,
  - c) použije dotaci k jinému účelu, než je uvedeno v této Smlouvě,
  - d) nevrátí poskytovateli nevyčerpané finanční prostředky z poskytnuté dotace v souladu s ujednáním této smlouvy,
  - e) neumožní řádné provedení kontroly dle zákona o finanční kontrole.
9. V případě, že poskytovatel od této smlouvy odstoupí, je příjemce povinen poskytnutou dotaci v plné výši vrátit zpět na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy, a to do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy bude příjemci doručeno odstoupení poskytovatele od této smlouvy.
10. Kontaktní osobou ve věci zaúčtování dotace na straně příjemce je Ing. Michaela Lefnerová, tel. 950730357, kontaktní osobou ve věci zaúčtování dotace na straně poskytovatele je Ing. Gabriela Monczková, zaměstnanec Odboru rozvoje Magistrátu města Karviné, tel. 596 387 448.

## VI.

### Závěrečná ustanovení

1. Smlouva je podepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

2. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž rozhodující je datum podpisu pozdějšího.
3. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen formou písemných dodatků opatřených pořadovým číslem, datem a podpisem oprávněných zástupců obou smluvních stran.
4. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
5. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: Poskytnutí investiční dotace podle této smlouvy bylo schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. xxxx ze dne xxxxxxxx.

**Příloha č. 1 – vzorová tabulka pro sledování čerpání dotace**

**Za poskytovatele**

V Karviné .....

**Za příjemce**

V Ostravě .....

.....  
Tomáš Hanzel

primátor města Karviné

.....  
plk. Ing. Zdeněk Nytra

krajský ředitel





# Příloha

## Příloha č. 1 k důvodové zprávě



### HASIČSKÝ ZÁCHRANNÝ SBOR -11- 2014 MORAVSKOSLEZSKÉHO KRAJE

700 30 Ostrava – Zábřeh, Výškovická 40

územní odbor Karviná

733 01 Karviná – Fryštát, Ostravská 883/3

STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ  
Magistrát města Karviná  
Odbor organizační



Váš dopis značky:

Ze dne:

Naše značka:

Vyřizuje: mjr. Ing. Marian Mrózek

Tel.: 950 711 170

E-mail: marian.mrozek@hzsmsk.cz

Datum: 25. listopadu 2014

Statutární město Karviná

Primátor města

Tomáš Hanzel

Fryštátská 72/1

733 24 Karviná Fryštát

Počet listů: 1

Přílohy:

Vážený pane primátore

S ohledem na dosavadní úzkou a oboustranně prospěšnou spolupráci mezi Hasičským záchranným sborem Moravskoslezského kraje, územním odborem Karviná a Vaším městem si Vás dovoluji zdvořile požádat o finanční výpomoc v souvislosti s provozem, údržbou a opravami hasičské stanice v Karviné.

Z rozpočtových prostředků územního odboru nejsme schopni uspokojivě pokrýt výše uvedené požadavky na provoz stanice. Finance získané ze státního rozpočtu, eventuálně z rozpočtu krajského úřadu, jsou prioritně využívány k nákupu a údržbě výjezdové techniky a technických prostředků, určených pro řešení mimořádných událostí jako jsou požáry, dopravní nehody či živelné pohromy.

Příspěvky měst a obcí mají oporu v zákoně č.133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů, kde zejména §29 ukládá obcím mimo jiné přispívat na provoz a vybavení jednotek hasičského záchranného sboru.

S ohledem na tyto skutečnosti, Vás žádáme o finanční výpomoc v objemu 1.000.000,- Kč pro rok 2015.

Zároveň mi dovozte, abych Vám velmi poděkoval za finanční příspěvek v roce 2014, díky kterému jsme mohli pokračovat v revitalizaci objektu centrální hasičské stanice v Karviné.

Předem děkuji za vstřícné jednání a kladné posouzení naší žádosti.

S pozdravem

plk. Ing. Ivo Pieter  
územní ředitel

HZS Moravskoslezského kraje  
územní odbor Karviná  
Ostravská 883/3  
733 01 Karviná - Fryštát